

به ناوی گهوره ناوی دلۆقان

کتیبخانهی کوردی ئەوین ئامادهی گرتنی هەر چهشنه پیشنیار و گلهیی و یارمهتی له لایهن لایهنگرانی فهرهنگ و ئهدهبی کوردی به تایبەت شاعیران و نووسهراڤی خۆشهویست بۆ گهشه پیدانی فهرهنگ و کولتوری نهتهوایهتی و بردنهسهرهوهی ئاستی هۆشیاری کۆمه‌لایهتی ههیه و سپاسی هه‌موو ئەو کهسانه‌ی ده‌که‌ین که به ناردنی پیشنیار و گلهیی له خزمهت کردن و گهشه‌پیدانی زووان و فه‌هنگی نهتهوایهتی یارمهتیمان ئه‌ده‌ن و سه‌ری ریز و حورمه‌تیان بۆ داده‌نه‌وینین ئه‌م‌رۆکه به‌خته‌وه‌رانه به هۆی پیشکهوتنی عیلم و زانست ئەو هه‌له ره‌خساوه که بتوانین به باشترین شیوه ئه‌رکی بلاو کردنه‌وه به رێوه به‌رین

بۆیه داواکارین لهو کهسانه‌ی لایهنگری رۆشنیاری گه‌له‌که‌مانن، هه‌ر به‌ر هه‌میکیان له به‌ر ده‌ستایه بۆمانی به‌رێ کهن تا به‌لکو به یارمه‌تی خوای گه‌وره و لایهنگرانی فهرهنگ و ئه‌دهبی کوردی بلاوی که‌ینه‌ره و کتیبخانه‌ی کوردی ئەوینی پێ ده‌وله‌مه‌ندتر که‌ین

بۆ پێوه‌ندی و سه‌ردان له بیروکه‌ی (ویلاگ) کتیبخانه‌ی کوردی ئەوین و هه‌ر وه‌ها ناردنی هه‌ر چهشنه بیر و رایه‌ک یا ناردنی پیشنیار و گلهیی ده‌توانن به ناو‌نیشانی ژیره‌وه سه‌ردانمان لێ بکهن

www.evinebook.blogfa.com

هه‌ر وه‌ها ده‌توانن کتیب یا هه‌ر بابه‌تیکی به که‌لکی ترتان هه‌یه به ئیمه‌یلی ژیره‌وه بۆمانی به‌رێ کهن هه‌تا‌کو له سه‌ر تۆری ئینتېرنه‌ت بلاوی که‌ینه‌وه و هه‌مووان که‌لکی لێ وه‌ر گرن

evinebook@gmail.com

به سپاسه‌وه به‌رێوه‌به‌راڤی کتیبخانه‌ی کوردی ئەوین

خۆر و لاو لاو

شيعرى مندالان

ئەمىن گەردىگلانى

خۆرو لاولاو / ئەمىن گەردىگلانى - نىگارە كان تەھاي سۆفى رەھىمى

ەنوان بە فارسى: خورشيد و پىچك

فەرست نويسى بر اساس فيا - كرى

شەر كرى ۱- گەردىگلانى امين ۲- طەصوفى رەھىمى - تصوير گر

۸ فا ۲۲/۸

ISBN ۹۶۴-۸۳۳۸-۴۴-۹

م۸۵-۴۳۲۸

شابك ۹-۴۴-۸۳۳۸-۹۶۴

خۆرو لاولاو

ئەمىن گەردىگلانى

شيعرى مندالان

ويئە كان: تەھاي سۆفى رەھىمى

پيت چنين و رازاندنەوہ: چاپخانەى داھاتوو- بۆكان

چاپى يە كەم: بەھارى ۱۳۸۶

ئەژمار: ۱۰۰۰ دانە

به ناوی خودا

بؤ

« هیمن و هیوا »

گوتالته کانی باخی ژیانم

ناوەرۆك

۶.....	كۆتر
۸.....	پشيله
۱۰.....	كاژيله
۱۲.....	خۆر و لاولاو
۱۴.....	باپيره
۱۶.....	كۆلكه زيرپينه
۱۹.....	«.....»
۲۰.....	باران
۲۳.....	په پووله
۲۵.....	«پايز»
۲۷.....	«كۆلكه زيرپينه»
۲۹.....	«قهله مرهنگي سال»
۳۳.....	بۆياغ

كۆتر

له بهر هه یوانی مالمان

كۆتریکی خنجیلانه

تۆزی پووشی هیناوه

سازی کردوو هیلانه

به یانیان به گمه گم

له خه وهلم دهستینی

داوای دان و ئاو ده کا

بۆیه ئاوا ده خوینی

دان و ئاوى بۆ دەبەم

دېت و دەنىشىتەو

وختىكى دەچم بۆ لاي

خىرا ھەلدە فرىتەو

خۆ من زۆرم خوش دەوى

خۆزگە بىزانىبايە

ئەمجارە كە چووم بۆ لاي

ئىتر ھەلنە فرىبايە

پشيله

پشيله‌ی جوانی خال خال
تووک نه‌رم و نۆلی چاوکال

گۆی کورت و سمیل قیتی
وریا و به هۆش و زیتی

خۆشه میاوه میاوت
جوانه بریقه‌ی چاوت

بە رۆژ ھەتا ئىواران

لەبن دارو دىواران

خۆت مات دەدەى لە مشكان

لە جووجەلەى مريشكان

دايم خەرىكى راپوى

سمىل قىتى فىلاوى

کاژیله

بهع و بهع و بهعیله

بهمن دهلین کاژیله

گویچکه م خال خال و جوانه

راده کهم له و کولانه

له گهل ئارام و سارا

دهچم بۆ دهشت و سهحرا

له میرگ و سهوزه لانی

له گوی جوگه و سهرکانی

ٲهمين گهرديگلاني ١١

ده كهين «قلانه قريوه

هاوينه وهختي جيوه»

ٲارام بهدار ليم دهدا

سارا ٲاوم پيدهدا

خۆر و لاولاو

به ر له وهی بزهی گهرمی خۆر
له لیوی ئاسۆ دهر کهوی
لاو لاوی بنهوشی چهوشه
به پۆل ههلهستن له خهوی

له باوهشی تاریکیدا
گهشاوه و تهپر و پاراون
کاتی خۆر ههلهدی سیس دهبن
پیموا له ههتاو ترساون

خۆ من لاو لاو نیم، قوتابیم
خۆر و به یانیم پی جوانه
له گه‌ل هه‌تاو ریڤده کهوم
به‌ره و ده‌ر کی قوتابخانه

دوینی مامۆستا پی گوتین:
«ئیه گولاله‌ی پاراون
هه‌موو خونچه‌ی نه‌پشکووتوون
چاوه‌روانی خۆره تاون»

به‌لام گولی لاو لاو نابین
قسه‌ی مامۆستاشمان جوانه
گول سیس ده‌بی، ئیمه‌ خۆرین
ولات چاوی له‌ ریمانه

باپیره

من مندالئیکی ژیرم
خۆشم دهوی باپیرم
له مه درهسه دیمه وه
لای ئه وه دهحه سیمه وه
چایی و ئاوی بو دینم
قهت دلی نایه شینم
دهمبا بو پارکی شاری
بو شوینی کایه و یاری

ھەقلى مەقۇ و دىلانى

خلىسكىن و جۇلانى

چەرخ و فەلەك، كۆلارە

سواری ئەسپ و تەيارە

ھەوزى تۆپ و خۇشاركى

غاغارىن و ھەلپەركى

لەرىگا دەستم دەگرى

شتى خۇشم بۇ دەكرى

من مندالىكى ژىرم

خۇشم دەوى باپىرم

كۆلكە زېرىنە

كاتى باران دەبارى و
دەرك و بان دەشواتەو
دارەكەى نيو حەوشەمان
تير تير ئاۋ دەخواتەو

لەبن گەلاكانىدا
چۆلەكە دەجرىوئىنى
كاتى خۆر لەبن ھەورا
بەھال سەرى دەردىنى

باران خوٲش ده كاته وه

گهلا بريقه يان دي

دينه وه ده ر بو كايه

هه موو مندا لاني دي

له م بهر تا ئه و بهري دي

كولكه زي رينه ده كشي

رهنگي زهر د و سهوز و سوور

بنهوش و شين ده درهوشي

تهيري تيژ بال و كوٲتر

دهفرن به دهور و بهريا

باليان ده دن له رهنگ و

هه لده سوورين به سهريا

۱۸ خۆر و لاولاو

خۆش بوو وه ک ئەو مه لانه

منیش بالم هه بوایه

بچوایه م لهو رهنگانه

پر کۆشیکم بینایه

«.....»

وه ک په له هه وری ئاسمان

نهرم و نیان و بوشه

بو خه وتن و پشوودان

خودایه چهنده خوشه

دایکم بهرگیکی جوانی

له بازار بو کرپوه

ئه و بهرگه رهنگاورهنگه ی

پر به بهری برپوه

باخیکی سهوز و خوشه

پر له گولی زهرد و شین

که، سهرمی دهنیمه سهر

دهبینم خهونی شیرین

باران

خرمه خرمی پیی باران

دی له سهربانی مالان

هه لده پهرن دلۆپه

وه کوو کایه ی منالان

چه تره کهم هه لده گرم و

راده کهم بو بهر دهر کی

له گه ل دهنکی بارانه

دهست ده کهم به هه لپه ر کی

به پرتاو دینه خواری
سهردهدن به گولاوا
توقله هه لده توقین و
راده کهن به سهر ئاوا

بارانه ههر دهباری و
دهدری له توقله ئاوان
فوودانه یان ده توقی
ئاوی لیلی گولاوان

موسیقی نهرمی باران
هه وای سهوزی ژیانه
بو تووی له خا کا خه وتوو
مزگینی سه ره لده لده

۲۲ خۆر و لاولاو

به لیز مه دیته خواری
چهن خۆشه خر مه خر می
ههور ده دا برووسکه
پیهم خۆشه گرمه گرمی

په پووله

په پووله جوانه ی بال و په زېرین
دهنیشی له سهر گولاله ی رهنگین

سهرباله کانت جوان و نه خشاوه
ئه و هه موو رهنگهت له کوی هیناوه

منیش وه کوو تو باخم پی جوانه
دار و گول و گیای شاخم پی جوانه

۲۴ خۆر و لاو لاو

چی دهبوو منیش بالّم ببوایه
تیر تیر له گهل تو هه لفریمایه

په پووله جوانه ی بال زه ردی خال خال
وه ره پیکه وه بین به هاوال

منیش وه کوو تو ئازارم نییه
به رۆژ و به شه و قه رارم نییه

پیکه وه ده ژیین له باخ و له مال
بو هاوری باشن په پووله و منال

«پایز»

کاتی هاوین به سه رده چی
پایز جیگای ده گریته وه
بای سر دیت و رهنگی سهوزی
دارستان کال ده بیته وه

پایز ده فته ریکی زه رده
دارستان لاپه ره کانی
ده رازیته وه به گه لای
زه رد و سوور و ئه ر خه وانی

له پر گيڙه لوو كه يه ك دي
وه كوو منداليكي لاسار
دهفته ره كه ده دريني
په ره كاني ده خاته خوار

ههور ئاسمان داده پوشي
به تووره يي ده گرميني
بارانه داده باريت و
لاپه ره كان ده خووسيني

به فرقه له مسري سبي
به دهسته وه ده گريته وه
زه ردي و ره شايي سه رپه رهي
دهفته ره كه ده سرپيته وه

«كۆلكە زىرپىنە»

كۆلكە زىرپىنەى حەورەنگى جوان و رازاوه
پىم بلى ئەو ھەموو رەنگەت لە كوى ھىناوہ؟

بووى بە پردى پەرىنەوہى مەل و پەپوولە
خۆشيان دەويى مندالانى گەورە و چكۈولە

من دەزانم تۆ بو ھىندە رازاوه و جوانى
ئەتۆ كچى قز زىرپىنى خۆر و بارانى

دەلیم خۆزگە دوور نەبوایە ئەوەندە لیمان

پەر دەفتەری لەو رەنگانەت بدایە پیمان

ئەمسا دادەنیشتین من و رۆژین و کاو

وینە بەهاری کوردستانمان دەکیشاو

«قەلەم رەنگى سال»

سروش دەفتەرىكى سىپى
بۇ زەوى ھىنا بەدىارى
زەوى داي بە كورپى نەورۆز
ئەویش دەستى كرد بە يارى

بەستەي قەلەم رەنگى تازەي
دەرھىنا لە جانتاي بەھار
رەنگاندې دەفتەرى سىپى
بە چىمەن و گول و گولزار

بەھار تاقەتى بە سەرچوو
قەلەم رەنگى دا بە ھاوین
ئەویش بېستان و باخانى
پر كردن لە مېوہى شىرىن

خۆریکی گەشی کیشاوه
به ئاسمانی سامالەوه
شیلە ی کرده دەمی تری و
هه نار و پرتەقالەوه

له بن سیبەری داریکا
هاوین وینە ی ده کیشاوه
قه لەمرهنگه کانی بیر چوو
ئیواره بو مال گهراوه

هات له گه ل گیزه لوو که یه ک
پایز به گیانی خو لاوی
قه لەمرهنگه کانی هه لگرت
زهرد و سووری تی هه لساوی

كوتى: « دايه هه ليگره
بيپاريزه له خۆل و تۆز
رېگا خۆش بى دهبه مه وه
بۆ كوره كهى مامه نه ورۆز. »

سه رما رۆيى، به فرة خاتوون
زوو دهفته ره كهى برده وه
كوپى نه ورۆز شاد و دلخۆش
دهستى به يارى كرده وه

بۆياغ

ھەموو رۆژى بە يانى
لە گەل بابم ھەلدەستم
توورە كەي بۆرى فلچەو
بۆياغ دە گرمە دەستم
دەچم دە سوور پىمەو
بە كۆلان و شە قاما
چاوم لە لاقى خەلكە
دین و دەرۆن بە لاما

هەر کەس دیت و رادەبرێ
چاودە کەم لە پیلای
دلخۆش دەبم، دەبینم
کەوشی پيس و خۆلای

خیرا دەنگم هەلدینم:
«بۆیاغ دە کەم بە هەرزان
پیت جوان نەبوو لە پیتی کە
پوولی ناوی کا کە گیان»

ئێوارە و تاریکانە
داشقه بە ریز دەووستن
سیوو هەنار و هەرمی و
پرتەقال ریز دەبەستن

چاويان پيدا دەگىرم
خودايە چەندە خوشن
پوولى كىلوم پىنيە
بەدانەش نايفروشن

دەرۆمەوہ بو مالى
بە ماندوويى و بى حالى
دواى من باوكم دىتەوہ
بە داشقە و دەستى خالى

پوولە كانمى پىدەدەم
دەستى بە سەرما دىنى
رپوودە كاتە ديوار و
شانى ھەلدەتە كىنى

۳۶ خۆر و لاو لاو

شان و پشتی خۆلاوی
به کار کردن چه ماوه
چاوی ته‌ری ده‌بینم
که روو ده‌کا به‌ملاوه

چاوی پر له فرمیسه
هه‌ناسه هه‌لده‌کیشی
من و خوشکم ده‌یشیلین
هه‌میشه پشتی دیشی

ده‌نگی نووساوی دایکم
دی‌له‌و دیوی در‌گاوه
شه‌وی میوانمان ده‌بی
رۆله میوه‌ت هی‌ناوه!؟